

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1971)**

Heft 5

PDF erstellt am: **21.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



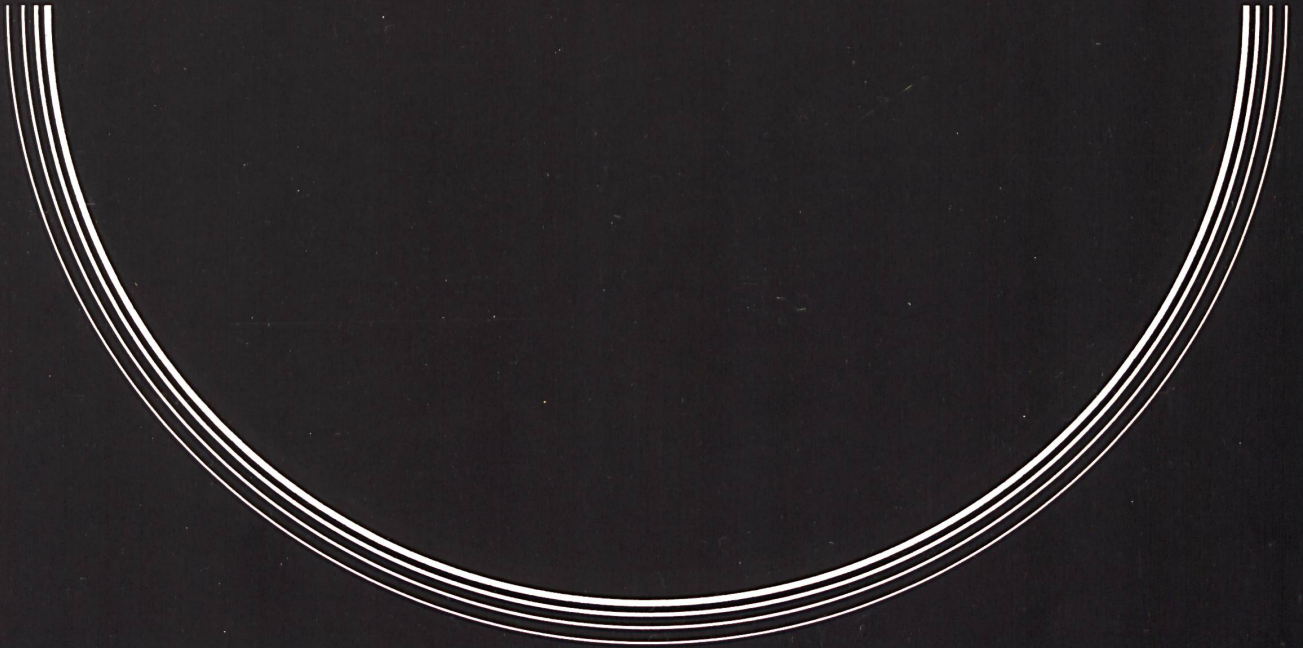
Stoffe,
in denen man sich
entspannen kann...

Buntgewebe von Gugelmann



Gugelmann + Cie AG
4900 Langenthal
Schweiz

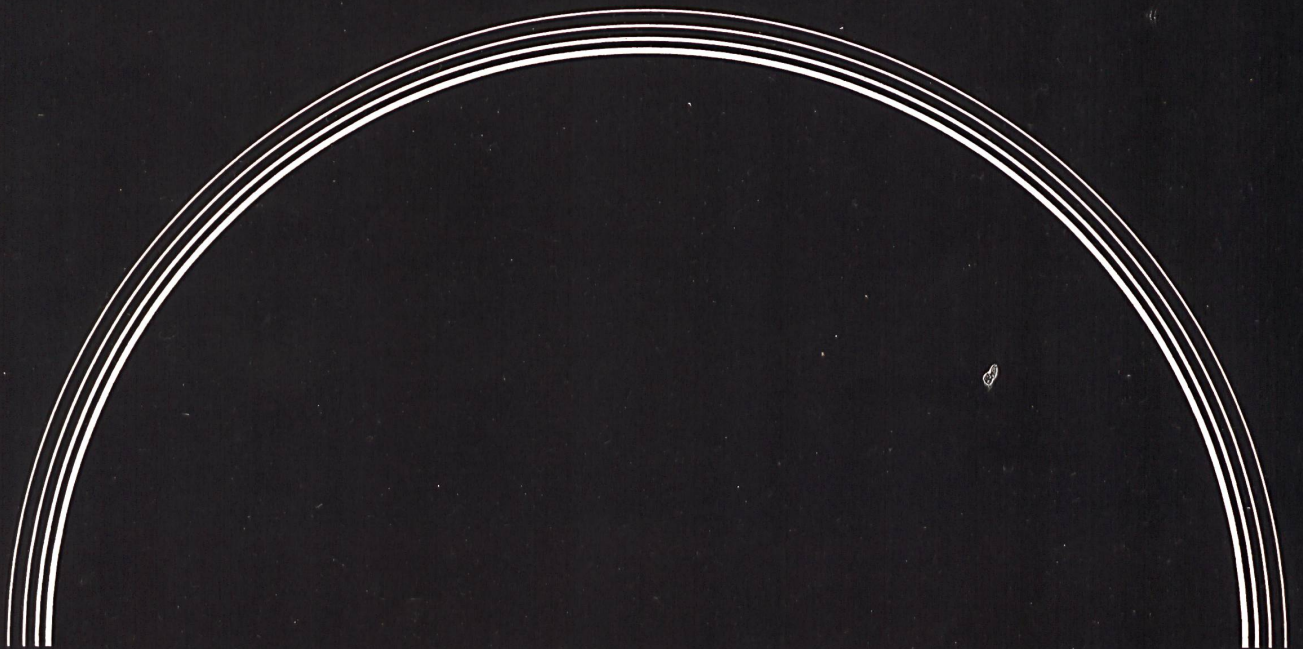
Vertretungen: Grossbritannien: Fisher & Co, 227/229 Hammersmith Road, London W.6. USA: European Textile Trading Corp., 1457 Broadway, New York 10036. Kanada: John Penfield, P.O.B. 366, Terminal «A», Toronto 1; L. Kaylor Co., 417 St. Peter Street, Montreal 111. Australien: Eugen Elbert, 324 Pitt Street, Sydney; H. Frei & Co., 317 Flinders Lane, Melbourne. Japan: DESCO (Japan) Ltd., C.P.O. Box 300, Tokio, 100-91, Japan. Südafrika: E. W. Dunckley & Son (Pty) Ltd., P.O. Box 57, Lansdowne, Cape S.A.; E. W. Dunckley & Son (Pty) Ltd., P.O.B. 1950, Durban. Hongkong: The World Traders, P.O.B. 1384, Hongkong. Singapur: The World Traders, G.P.O. Box 1526, Singapur. Finnland: Grimpe Oy, 18, Vanha Littoistentie, Turku. Schweden: Erik Nygren, Box 63, Falkenberg. Norwegen: Per Klausen, P.O. Box 4665, Oslo 5. Dänemark: A/S Allen Johnsen, Lundtoftevej 1, DK-2800 Lyngby. Deutschland: Georg Schlick, Wilhelm-Raabstr. 58, D-4 Düsseldorf-Nord; C. W. Buhtz, Schaueninsel 8, Glashütten; Heinz Deichsel, Maximilianstr. 47, München 22; Klaus Hüser, Niederdornberg 126, über Bielefeld. Niederlande: Hub. Swagemaerks, Stratumsedijk 7, Eindhoven. Österreich: Otto Hirss, Gonzagagasse 5, Wien 1. Portugal: Orlando Augusto de Quadros, Rua dos Douradores 178, Lissabon.



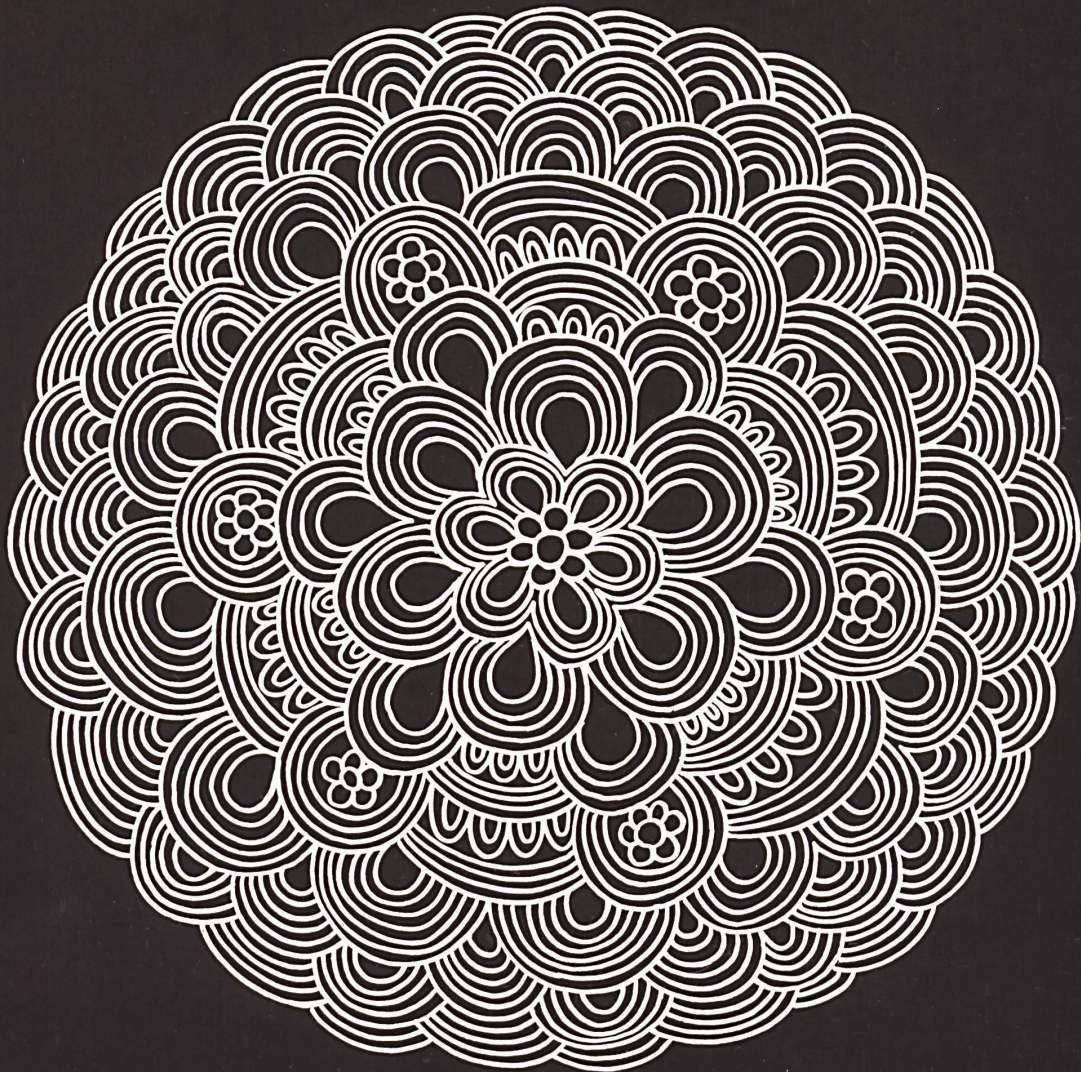
Robt. Schwarzenbach & Co.

Thalwil-Zurich, Switzerland

Manufacturers of fine fabrics
woven and knitted



JACOB ROHNER AG REBSTEIN ST.GALLEN



EXCLUSIVE SCHWEIZER STICKEREIEN · EXCLUSIVE SWISS EMBROIDERIES · BRODERIES SUISSES EXCLUSIVES

FILTEX LTD. ST.GALL - SWITZERLAND

Teufenerstr. 1, 9001 St.Gall
Tel. 071 225861 Telex 77116

Automatic Weaving Mill
and Embroidery Factory



Yarns
Curtain Fabrics

Novelties + Prints
Embroideries



Perspectives Bally

BALLY

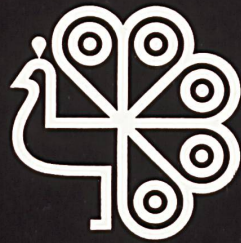


*les
écharpes
de
soie*

KREIER

ST-GALL SWITZERLAND

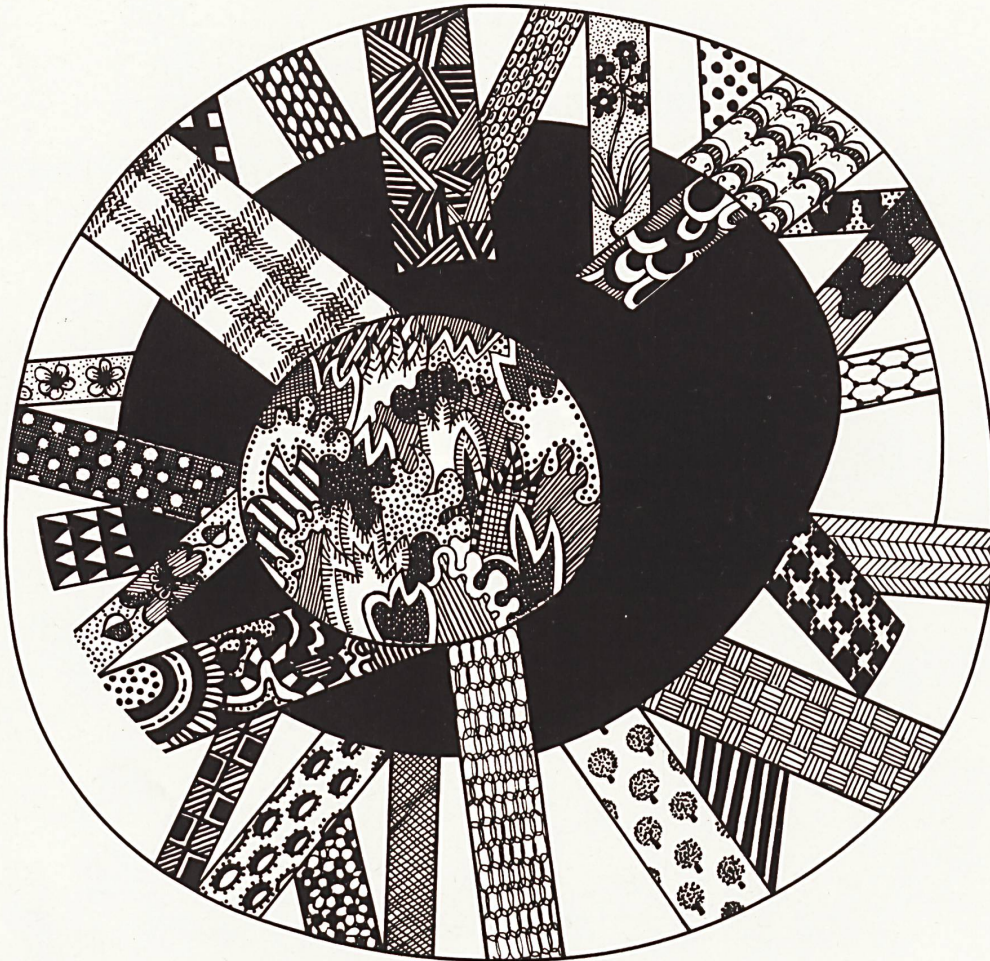
KREIER



Jakob Schlaepfer + Cie S.A., Les Brodeurs Pilotes, St-Gall, Suisse



1745-1970
225 years of
tradition



Foire Suisse d'Echantillons Bâle 17-27 avril 1971
Importante participation de l'industrie textile
et de l'habillement.
Présentations spéciales «Création», «Madame et
Monsieur» et «Centre du tricot»

Schweizer Mustermesse Basel 17.-27. April 1971
Umfangreiche Beteiligung der Textil- und
Bekleidungsindustrie.
Sonderschauen «Création», «Madame et Monsieur»
und «Tricotzentrum»

Swiss Industries Fair Basle 17th-27th April 1971
A particularly comprehensive section for the textile
and clothing industry.
Special exhibitions «Création», «Madame et
Monsieur» and «Knitwear Centre»

Feria Suiza de Muestras Basilea 17-27 de abril de 1971
Importante participación de la industria textil y
del vestido.
Presentaciones especiales «Creación», «Señora y
Caballero» y «Centro del tricot»

Daniel Dupuy



Das Schöne Die Mode mit dem Symbol des ewig Weiblichen, der bunten Lebensfreude und dem wechselhaften Neuen.

Das Gute Textilien für Kleidung und Intérieur. Sie schützen, sie schmücken. Sie sind pflegeleicht und haltbar.

Textilien von heute und morgen aus neuen Materialien, hergestellt und veredelt nach modernen Methoden. Auch nach SANDOZ-Methoden. Forschung und Entwicklung bei SANDOZ führen laufend zu neuen Farbstoffen, neuen Chemikalien und neuen Verfahren, die den Fortschritt verwirklichen.

SANDOZ unterwegs zu neuen Zielen

Beau... La mode, symbole de l'éternel féminin, de la joie de vivre et du renouveau.

Bien... Les textiles pour la confection et la décoration. Ils protègent, embellissent. Ils sont durables et d'entretien facile.

Textiles d'aujourd'hui et de demain fabriqués à partir de matières nouvelles et ennoblis selon des méthodes modernes. Méthodes de SANDOZ égalent. La recherche et l'application chez SANDOZ conduisent sans cesse à de nouveaux colorants, à de nouveaux produits chimiques et à de nouveaux procédés qui concrétisent le progrès.

SANDOZ en marche vers de nouveaux buts

Beauty Fashion with the symbol of the eternal feminine, colourful joie de vivre and everchanging novelty.

Quality Textiles for clothing and interiors. They protect, they decorate. They are easy to care for and durable.

Textiles of today and tomorrow made of new materials, produced and finished by modern methods. Including SANDOZ methods. Research and development at SANDOZ lead constantly to new dyestuffs, new chemicals and new processes that make progress a reality.

SANDOZ Ahead to new horizons

Lo bonito La moda, símbolo de la eterna feminidad, de la alegría de vivir y del cambio constante de lo nuevo.

Lo bueno Textiles para vestidos e interiores: protegen y adornan. Son fáciles a conservar y resistentes al uso.

Textiles de hoy y del mañana obtenidos con nuevos materiales, fabricados y acabados por los métodos más modernos. También por los métodos SANDOZ. La investigación y el desarrollo en SANDOZ permiten obtener siempre nuevos colorantes, nuevos productos químicos y nuevos procedimientos que aseguran el constante progreso.

SANDOZ hacia nuevos horizontes



SANDOZ AG BASEL SCHWEIZ
 SANDOZ SA BALE SUISSE
 SANDOZ LTD BASLE SWITZERLAND
 SANDOZ SA BASILEA SUIZA

**Weberei
Walenstadt**
Qualitätsprodukte aus Baumwolle,
Zellwolle und synthetischen Fasern

**Walenstadt
Weaving Mill**
High class fabrics made of cotton,
staple fibre and synthetic fibres

**Tissage
Walenstadt**
Tissus fins de coton,
fibranne et matières synthétiques

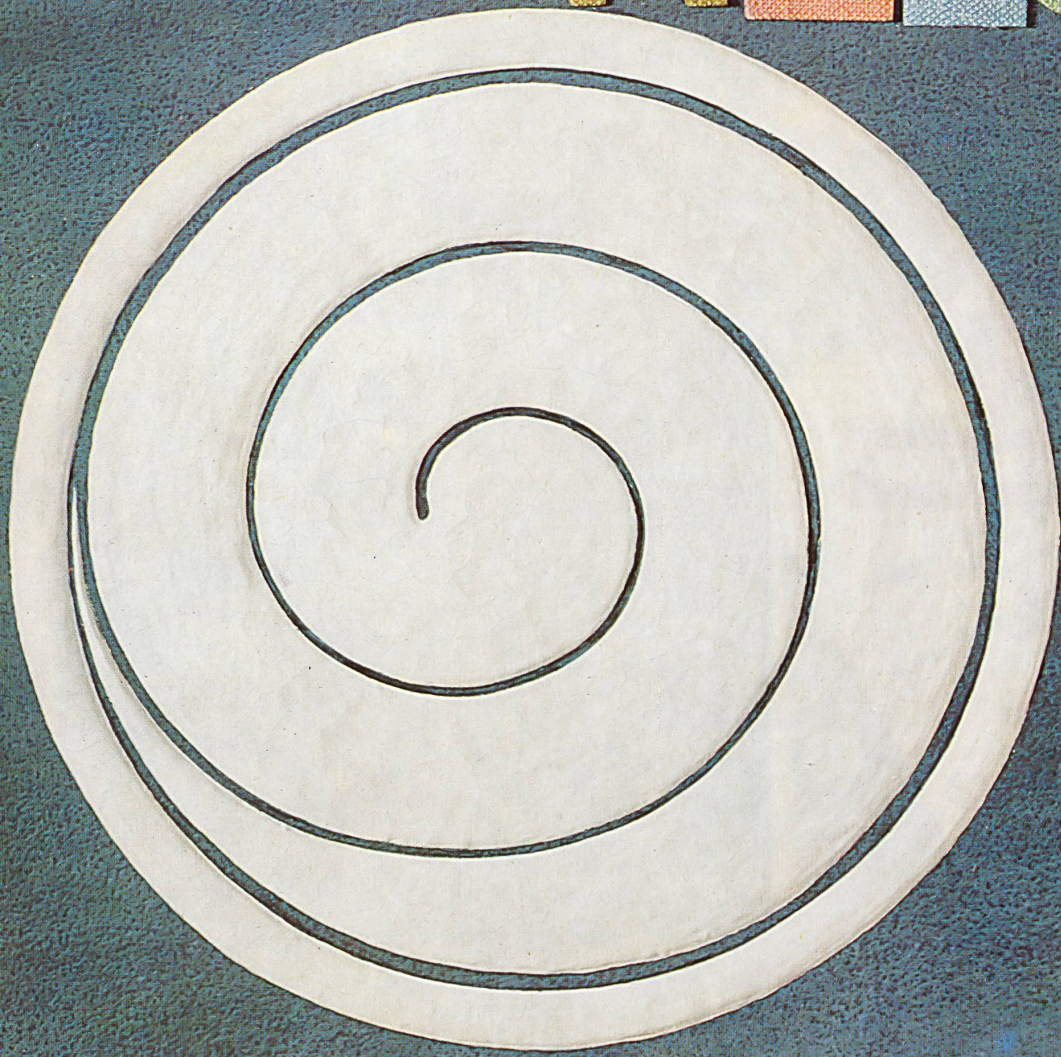
BÄUMLIN + ERNST LTD
ST.GALL
SWITZERLAND

Texturised Nylon
Yarns for
Ladys' Stockings

Fine count
cotton yarns

Embroidery Yarns

LES CREATIONS NELO



J.G. NEF+CO SA



HERISAU

SUISSE

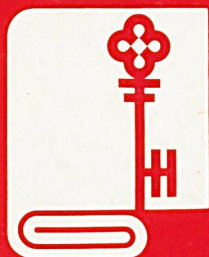


a.naef+co.ag
9230 Flawil Suisse

Broderie
Haute Nouveauté



The Key to Swiss Textiles



Specialized Departments for

Novelty Dress Fabrics
Lingerie Fabrics
Fine Shirtings
Rainwear Fabrics
Curtain Fabrics
Furnishing Fabrics
Awning Fabrics

Hausammann Textiles Ltd., 8401 Winterthur, Switzerland

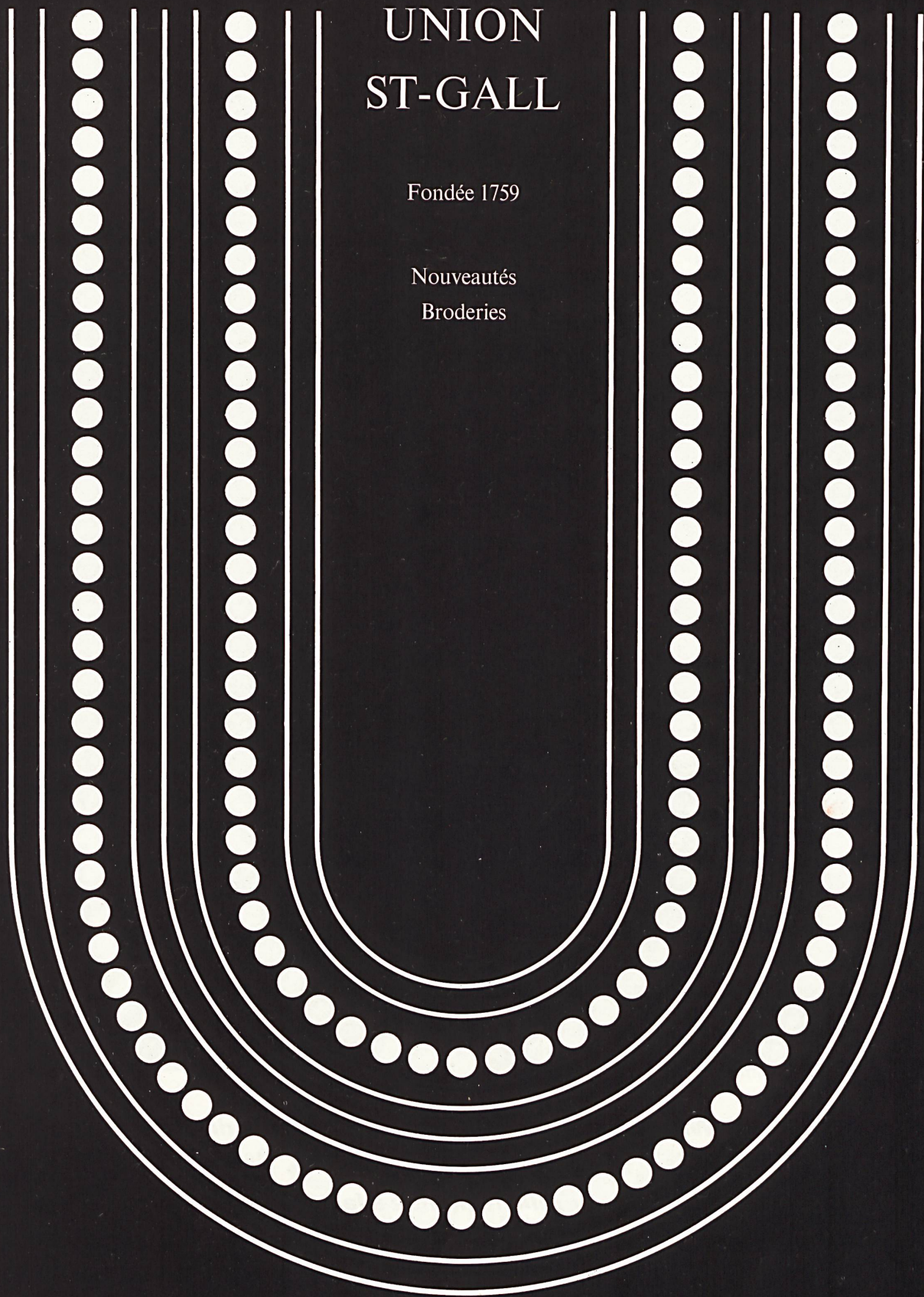
HAUSAMMANN ITALIANA S. R. L., COMO, ITALY

SALES OFFICES IN PARIS AND JOHANNESBURG

UNION ST-GALL

Fondée 1759

Nouveautés
Broderies





Swissair bringt die Welt in die Schweiz und die Schweiz in die Welt.



Swissair relie le monde à la Suisse et la Suisse au monde.

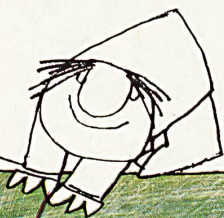
Swissair brings the world to Switzerland and Switzerland to the world.



Forster Willi & Co

broderies et dentelles

St-Gall Suisse



*Ein starker Faden
hat schon manchen gerettet...*

*Ein starker Faden-
reissfeste Garne von der
Spinnerei an der Lorze,
Baar-Schweiz*

*Supergekämmtte Baumwollgarne
Ne 10-60/60-10 tex Synthetics*

LORZE

Chiavo

Leumann, Boesch & Co. AG
Kronbühl - St. Gallen

Stickereien und Feingewebe
Broderies et tissus fins

Kinderkleider, Girlkleider
Robes pour enfants et jeunes filles

Damenwäsche, Kinderwäsche
Lingerie pour dames et enfants



Mettler & Co Ltd
St. Gall Switzerland

Fashion Fabrics



Plain, printed
and fancy
woven
novelties,
embroideries,
Swiss cotton
specialities,
furnishing and
curtain fabrics

Taco Ltd. 8152 Glattbrugg

Albrecht+Morgen S.A., St-Gall



Fine cotton and synthetic
fabrics for
blouses • dresses • night
gowns • shirts

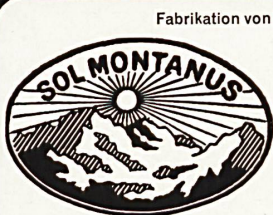


Baerlocher & Co.
RHEINECK (St-Gall)

Fabricant de tissus nouveauté
pour lingerie, robes et blouses
Mouchoirs haute fantaisie pour dames et messieurs
Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables

H. Frei & Cie AG
DIEPOLDSAU

EMBROIDERIES
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN



Fabrikation von Baumwoll-, Uni-
und
Fantasie-
geweben
Nouveauté-
Taschen-
tücher,
Stickereien
für Wäsche,
Blusen
und Kleider

HONEGGER & CO. AG, ST. GALLEN
(Schweiz)

ELSAESSER & CO. AG

NACHF. J. F. ELSAESSER

KIRCHBERG / BERN

Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner
Geschmacksrichtung für Innendekoration



Hochmodische
Damenwollstoffe
in erstklassigen
Qualitäten

PFENNINGER & CIE. A.G.
WADENSWIL

Weberei
Walenstadt



WALENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und
synthetischen Fasern

G. KAPPELER AG **geka**
CH-4800 Zofingen

Elastische Bänder und Litzen für die Wäsche- und
Bekleidungs-Industrie

Rubans et tresses élastiques pour l'industrie de
la lingerie et de l'habillement

Ribbons and braids elastic for under-wear and
dress industry

Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie AG
Münchwilen TG



Fabrikation und Ausrüstung
von **Tüll**-Geweben und
Müratex-Gewirken aller Art
für alle einschlägigen Zwecke

CHARLES GORINI AG

ST. GALLEN



Feinweberei - Stickereien

Fine cotton tissues - Embroideries



Druck- und Webetiketten

gewobene Bänder für
Bekleidung und Wäsche

GEBR. BALLY AG

5012 Schönenwerd

Tel. 064/41 13 06

FILTEX LTD. ST. GALL

Automatic Weaving Mill
and Embroidery Factory



YARNS
CURTAIN FABRICS
NOVELTIES + PRINTS
EMBROIDERIES

BOPPART & CO AG
GOLDACH SG SUISSE



Retorderie
Zwirnerei
Doublers



**Tobler Brothers
& Co. Ltd.**
Teufen near St. Gall

EMBROIDERIES

Heer & Cie S. A.
Oberuzwil (Suisse)



Retorderie - Mercerisage
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie



Service
und
Qualität

Nef+Co.
St.Gallen

Seamless stockings
Gent's and children's socks, tights for ladies and
children, underwear for ladies, men and children

Trademark: «Chanteclair»

Export all over the world

FILOTRICO S.A.

Strick- und Strumpfwarenfabrik

12, Route de l'Asile des Vieillards 1700 Fribourg
(SWITZERLAND)
Tel. (037) 2 13 91 Teleg.: Filotrico Fribourg

EISENHUT & CO. 9056 GAIS

Neckwear
Embroideries
Laces



BURGAUER+CO
AG

9001 ST. GALLEN

Vorhangstoffe
Stickereien

Rideaux
Broderies

Curtain-Materials
Embroideries

Egger, Eisenhut & Co. S.A.
CH - 4912 Aarwangen

WEGA



Moufles et gants de sport en cuir, nylon et laine
Sports mittens and gloves in leather, nylon and wool

Otto Bieri, 4950 Huttwil

Emmentaler Leinenweberei AG

Telefon 063 4 25 25

Fabrikation von:

Bettwäsche in Halbleinen, Leinen
und Baumwolle

Tischtücher in Leinen, Halbleinen
Acryl, weiss und farbig


Damast-Tischdecken, Servietten
Toiletentücher, Küchentücher
Handtücher



71.34.8.5 e

Great styling made greater
by fabrics from Stoffels

Stoffels

made from a magnificent Stoffels two-ply fabric of **Terylene*** polyester and combed cotton
Stoffel Ltd., St. Gall, Switzerland—a division of **Burlington** Industries 

* registered trade mark of ICI — Imperial Chemical Industries Ltd.



SAMT- BÄNDER

VELVALOUR

mit Nylon-Flor und Rückseite aus Kunstseide

NYLVALOUR

100 % Nylon

Grosses Farbsortiment in beiden Qualitäten



H. KUNY & CIE AG

CH-5024 Küttigen

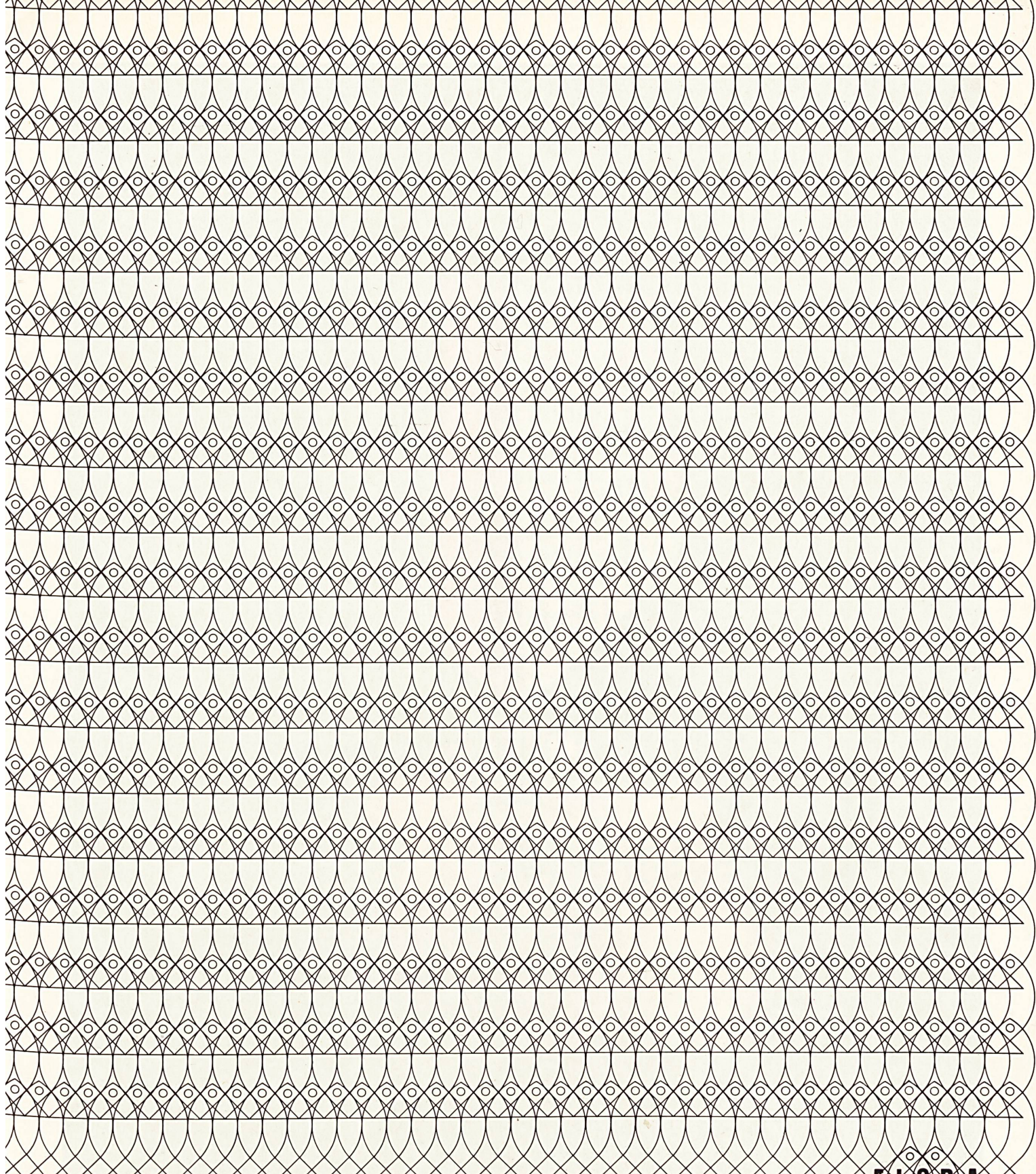
Telex 68224 Telephon 064/22 66 77



ein
stoff
von
stehli

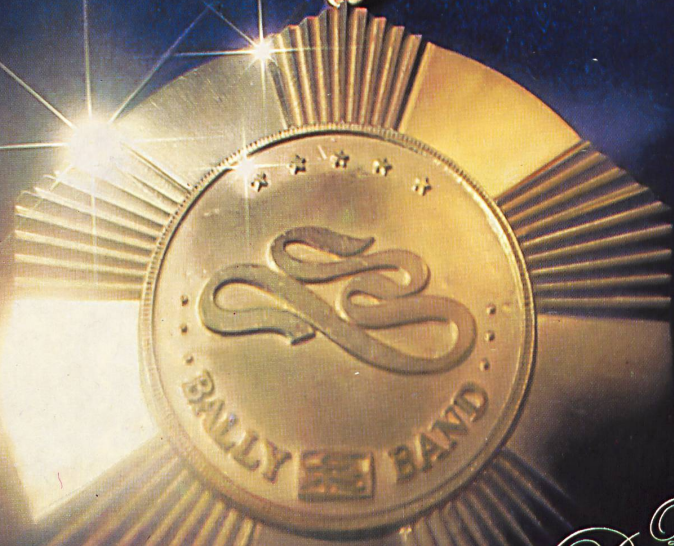
STEHLI SEIDEN AG OBFELDEN-ZÜRICH (SWITZERLAND)

SETIFICI STEHLI S.A. GERMIGNAGA (ITALY) STEHLI SILKS LTD. LONDON (GB)



FISBA
de St-Gall





*Des
Bally Band
Orden*

Gebr. Bally AG Band- und Etikettenfabrik, 5012 Schönenwerd/Schweiz, Telefon 064/4113 06